



「躍市砵」
為加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

各種貨品 同時運到

台灣鳳梨 散糖薑傘

台灣竹筍 溪紅炮

東方蝦片 連榴桂炮

散庄枝干 時聲炮

盒庄枝干 九龍吐珠

錦盒糖薑 瓷瓦盅蜜薑

雙托水仙花頭

◎ 李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効

實驗立止心氣痛茶每包圓半 遠年爛腳珠珀拔毒生肌埋口散每料拾元

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅貳元半

少林寺應驗如神跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散

每料拾圓

本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信

雲★高★華★準
生隆棧炮竹大發行

新辦到中西炮竹登市

總代理香港廣萬隆炮竹廠
 ▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔
 總代理加拿大顯市砲竹廠
 ▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屋仔
 總代理美國勤市大砲竹廠
 ▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香
 總代理英國波樂大炮竹廠
 ▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火
 總代理美國地沙玩具製造廠
 ▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍
 時節爆竹，兒童玩品，諸君
 光顧，請早定購，勿失良機
 (目錄印備，函索即奉)
 SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
 35 PENDER ST. EAST
 VANCOUVER 4, B.C. Marine 0885

世界新聞

港督對威爾遜 控美領館意見

加省屋崙埠廿二日合衆社電。
陸總督葛量洪。今日在此間謂。

與中共貿易事爲無智之舉

葛洪量爵士。承認總領事館。有有大量幹部。但與香港之重要性。而非監視英與乃共貿易云。

同時香港總領事館方面。直白認英國在下議院之指控。要求香港政府解釋。港府發言人謂。無謂釋云

法總理於下月 來加美訪問

美京。華盛頓。廿二日美聯社
白宮宣佈。十月十八日法總
曼度。來訪問。約逗留兩天。未
美國。先往加拿大實行云。若其
果確。則其於十四日至拾七日。
間加拿大云

發現大陳羣島
盛產銀及鋅

臺北。亞洲社電。據最近前往陳之資源察勘團透露。大陳羣島不僅有重大之軍事價值。且經發

前已提出相似之報告。但因軍事
之緊張。有關當局。未能挖掘島
上寶藏。該團又透霧。在大陳島周
七拾五英里之海面。魚蔬亦極豐
其重要性。僅次舟山羣島

金門島三日

臺北。亞洲社電。金門戰區之
將靜。星期五又被雙方斷續之

戰擊破。同時。最近國防部長俞
及陸軍總司令黃杰。連續訪問

門前接。証明國軍高級當局。對

門防務之重要性從未低估。黃將軍。係於星期二偕同高級官軍

至星期四始返臺北。

又据悉。國機宣批。曾於星期

往福建沿海。投攔反共傳單。

~~~~~

~~~~~

~~~~~

有許多圖畫剪此告白連一元寄來

**Liverpool Pharmacal Co.**  
2 Mountair Ave. Winnipeg, Man.

Tatlow 3743

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

◎靚餐館出賣

啟者本餐館在亞答街門牌血域士  
 街口生意向來暢旺傢私時代化裝  
 華麗可稱全埠之冠今因股東意見  
 合日甚一日內容總不能盡述追將  
 意出賣取價特別相宜如有僑胞欲  
 斯業者函商面議均可環遊幾省無  
 此機會請來一看方知也

地址 MANDARIN CAFE  
 210 South Railway Street  
 Medicine Hat, Alta,

國醫大師  
**惠謙氏**

夏月旅行完畢  
照常診症  
寓所亞力山大街四一號  
電話 HA. 5229 R

**永隆雜貨公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER B.C.

新到祖國  
鮮蓮藕

精製合時  
白鴨大鴨  
油肝下原  
腸腸庄鴨  
片肉

本埠土瓜菜  
大同等上

加國  
和發號  
WO FAT CO.  
53 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C.

---

▲和發餅家  
●選鋪啟事  
本店即日遷往對面  
五十三號門牌照常  
營業遠近僑胞惠顧  
請照上列地址付郵  
無誤 PA. 8032

中秋月餅

電話  
TA. 367

兼收舊欠 無不效驗

地址登九三喜市定街東四一〇房  
410 - 103 East Hastings  
VANCOUVER 4, B. C.

馬六甲實計師事務所

華高雲 司公寶 寶 大拿加

新辨劍金星 美聲 幸運

南聲名曲

新馬仔唱萬惡怪爲首 二只  
 何非凡唱恨海狂夫 二只  
 任劍輝羅麗娟唱 二只  
 何非凡 唱 麗春花 二只  
 梁雲雲 唱 麗春花 二只  
 何非凡 唱 麗春花 二只  
 芳豔芬 唱 麗春花 二只  
 紅綫女 唱 麗春花 二只  
 馬師曾 唱 麗春花 二只  
 新紅綫女 唱 麗春花 二只

修整收音機 一天交貨 保用三月

Paul & Paul Radio Co.,  
 308 Powell Street  
 Vancouver 4, B.C. PA 7657



清宮御方 補腎聖品

仙丹救世

此丹專治男婦老幼一切虛弱等症

已種腎膏滋

每瓶可服三次

四倍固補丹

每瓶可服三次

五臟奇補丹

每瓶可服三次

加料參羊丸

每瓶可服三次

臟器大補丸

每瓶可服三次

神品改良再造丸

每瓶可服三次

威四老男  
宜子幼女

珍貴原方  
料入人參

香港總發行所 廣東省城 永樂街

**仔 鐵 仔**  
**身長 · 粒成 · 白雪**  
 買 · 優 最 產 出 洲 美  
 米 等 上 當 士 祇



**辦 選 偈 米 大 最 洲 美**  
 客 顧 給 供 米 靚 最 以  
 商 洽 列 下 與 請 情 詳 知 欲  
**POWELL & CO.**  
 163 W. Hastings St.  
 MA. 9033

聖地加達總代理

AMERICAN PRESIDENT LINES  
美國郵船公司

QUON ON CO. LTD.  
254 $\frac{1}{2}$  Pender St. E.  
TEL. PA. 1025 Vancouver, B.C.

輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐各埠分代理

|     |      |     |     |      |      |     |       |       |
|-----|------|-----|-----|------|------|-----|-------|-------|
| 滿地可 | 馬里士他 | 馬六甲 | 汕頭  | 利同昌  | 多明尼哥 | 黃堃行 | 太平洋公司 | 雲高華   |
| 譚杏蓮 | 宗樞坤  | 雷振打 | 余恒林 | 沙市加寸 | 梁安堂  | 列必珠 | 潘仲謙   | 卡技利   |
| 黃能謙 | 結昌   | 周強實 | 柯杜和 | 陳子豪  | 多朗度  | 黃○平 | 溫地璧   | 馬汝才   |
| 趙彼得 |      |     |     |      |      |     |       | 片市亞福。 |



**AMERICAN PRESIDENT LINE**  
761 Sacramento Street - San Francisco 8 - California, U.S.A.

# 美國總統輪船公司

溫哥華 三百六十五元  
由往香港 來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其設備，設備，服務，久為旅客所稱道最近設備有下列優點華僑旅行請留留意焉

- 三等位添置通風管使冷暖調節
- 聘請華裔廚師烹調唐餐
- 客廳書室有大量華文書報，雀牌，五九，棋盤，及各種玩具
- 船員用華裔大驚男女客專
- 行李免費額增至二百五十磅

便利：如新華僑到美國時可自由埋埠留居  
本公司在三藩市設華人事務所料理  
華客  
在加拿大大城市遍設華人代理以備垂詢

姜洩療法

男子腎虛陽萎早洩，不特難於受孕，抑且有損雙方情感。（如於行房前五小時一次服「姜參丸」七粒，重症服十粒，計時吞服，當覺見功。女方遵孕服法：詳敘姜參丸匣內。）

凡因房慾損精，每致明日覺覺體倦腰痛。（故如行房後雙方即服「腺器大補丸」二十粒，保証迅速消復體健，勝打一次補針。）

汗多傷陰。因操耗血，身居熱帶，汗出淋漓，日久積虛，氣血俱傷。如每晚睡前服「腺器大補丸」十五粒，每晨空心服「五臟補精丹」八粒，連服月餘，汗液雖強，久服益善。

肺腎兼療

肺病之成，什九起自腎虧。故初期肺病：早晚睡時服「神仙丹」十粒，用「乙種腎精滋」一湯匙，開水沖調送丸。（如覺遺精滑泄，每晨空心加服「四倍固精丹」十粒。）如嚴重肺病或咳血等，須服「肺病藥物寶庫」可向香港「美吾堂藥房」洽詢。）

以上各種  
對症丸膏

加拿大 溫哥華 廣福生  
總代理

公 司

FWONG MAN SANG CO. LTD.  
386, Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Canada

香港肺病專科陳姜吾中醫師謹佈。地址：香港英皇道九十三號「美吾堂藥房」

英文地址：Yung N. Ho Medical Manpower, 93 Kings Road, Port Hope Kowloon